

СОБЫТИЕ / EVENT

Россия: выполнение обязательств по объединенной конвенции о безопасности обращения с ОЯТ и РАО <i>Russia: fulfilment of obligations from the joint convention on the safety of SNF and RW management</i>	4
---	---

ГЛАВНАЯ ТЕМА: СИСТЕМА АВАРИЙНОГО РЕАГИРОВАНИЯ

HIGHLIGHT: EMERGENCY RESPONSE SYSTEM

Система аварийного реагирования госкорпорации «Росатом» <i>Emergency response system of the Rosatom Corporation</i>	6
Виктор Стывбур: «Люди должны обладать информацией, чтобы чувствовать себя защищенными» <i>Victor Stovbur:</i> <i>"People must have information to feel protected"</i>	14
Научно-техническое обеспечение аварийного реагирования <i>Scientific and technical support of emergency response</i>	20
Радиационно-аварийные работы в Москве / <i>Radiation-emergency works in Moscow</i>	24
INTRA: задачи, возможности, взаимодействие / <i>INTRA: goals, opportunities, cooperation</i>	28
Предупреждение и ликвидация радиационных аварий в Иркутской области <i>Prevention of and clean-up after radiation accidents in Irkutsk region</i>	30

МОНИТОРИНГ / MONITORING

Современные системы радиационной разведки и радиационного мониторинга окружающей среды <i>State-of-the-art systems of radiation surveying and radiation monitoring of the environment</i>	34
Станция мониторинга поверхностных вод / <i>Surface water monitoring station</i>	38

ПЕРСОНА / PERSON

Александр Агапов: «В отрасли действует стройная и эффективная система аварийного реагирования» <i>Alexander Agapov:</i> <i>"The industry has a well-organized and efficient system of emergency response"</i>	40
--	----

РАДИАЦИОННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ / RADIATION SAFETY

Рафаэль Арутюнян: «Переоценка рисков ведет к необоснованным потерям» <i>Raphael Arutyunyan:</i> <i>"Risk overestimation leads to unjustified losses"</i>	44
Изоляционно-ликвидационные работы на объекте «Ангара» <i>Containment and clean-up activities at the Angara site</i>	47
Использование ВАБ при обосновании продления срока эксплуатации энергоблока с реактором БН-600 <i>Probabilistic safety assessment for extension of operating lives of BN-600 reactor</i>	50

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ / SOFTWARE

Трехмерное моделирование атмосферного переноса радиоактивных веществ <i>3D modelling of atmospheric migration of radioactive substances</i>	56
Компьютерные тренажеры в робототехнике / <i>Computer simulators in robotics</i>	61
Поддержка принятия решений при аварийном реагировании: математическое и программное обеспечение <i>Decision-making during emergency response: mathematical and software support</i>	64

ТЕХНОЛОГИИ: УЧЕТ И КОНТРОЛЬ / TECHNOLOGIES: CONTROL AND ACCOUNTING

Определение удельной активности металлических РАО в контейнере <i>Specific activity measurement of containerised metallic radwaste</i>	68
Радиационный контроль и классификация твердых отходов АЭС <i>Radiation monitoring and classification of solid radwaste from NPPs</i>	72
На ГУП МосНПО «Радон» поставлены чешские «паспортизаторы РАО» <i>Radon Moscow receives Czech radwaste characterisation equipment</i>	75
Счетчик облученных тепловыделяющих сборок / <i>Counter unit for irradiated fuel assemblies</i>	77

ПРИБОРЫ И ОБОРУДОВАНИЕ / DEVICES AND EQUIPMENT

Реактивный композиционный материал для систем подавления возгораний <i>Reactive composite material for fire suppression systems</i>	80
--	----

ТЕХНОЛОГИИ: ОБРАЩЕНИЕ С РАО / TECHNOLOGIES: RW MANAGEMENT

Опыт переработки ЖРО Военно-морского флота России <i>Processing of liquid radwaste of the Russian Navy</i>	82
Перспективы применения озона для дезактивации оборудования АЭС <i>Prospective applications of ozone for NPP equipment decontamination</i>	86
Применение модульных установок для очистки ЖРО <i>Application of modular installations for liquid radwaste treatment</i>	89

ОБЩЕСТВЕННОЕ МНЕНИЕ / PUBLIC OPINION

Атомный ренессанс и общественное мнение / <i>Nuclear renaissance and public opinion</i>	94
---	----

МЕНЕДЖМЕНТ / MANAGEMENT

Аутсорсинг для развития бизнеса / <i>Outsourcing for business development</i>	98
---	----

ПОДГОТОВКА КАДРОВ / PERSONNEL TRAINING

Спасатели: специализированное обучение / <i>Rescue workers: specialised training</i>	102
--	-----

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО / INTERNATIONAL COOPERATION

Россия – Скандинавия: отработка совместного реагирования на ядерные и радиационные аварии <i>Russia – Scandinavia: preparation for joint response to nuclear and radiation accidents</i>	106
Международные курсы МАГАТЭ – «Радон» / <i>International IAEA courses – Radon</i>	110

СТРАНИЦЫ ИСТОРИИ / PAGES OF HISTORY

Штольни Семипалатинского полигона: обследования 1960 – 1970-х годов <i>Adits of the Semipalatinsk Test Site: 1960-1970s surveys</i>	112
50 лет Московской станции переработки жидких радиоактивных отходов <i>50 years of the Moscow Liquid Radwaste Processing Plant</i>	116

ВЫСТАВКИ И КОНФЕРЕНЦИИ / EXHIBITIONS AND CONFERENCES

Атомная энергия, общество, безопасность / <i>Nuclear power, society, safety</i>	118
Атомэкспо – 2009 / <i>Atomexpo – 2009</i>	120
Законодательное обеспечение развития атомной отрасли <i>Legislation to support progress of nuclear power</i>	122
Комплексная безопасность – 2009 / <i>Integrated Safety and Security Exhibition – 2009</i>	124

ПРИЛОЖЕНИЕ: АТОМНАЯ ИНЖЕНЕРИЯ / SUPPLEMENT: NUCLEAR ENGINEERING

Олег Шлыгин: «Стандартизация и серийное сооружение увеличивают уровень безопасности АЭС»	128
Сертификация оборудования, изделий и технологий в области использования атомной энергии	134
ОАО «НИИТеплоприбор» на объектах энергетики	136
Усовершенствованные насосы для систем безопасности энергоблоков ВВЭР-1000	138
Радиационно-экологические исследования при обосновании экологической безопасности АЭС	140